



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
 Tepiczoilan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number
 (Fecha) Date

V07C35981
 10/12/2007

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- | | | | |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598 | - VALVE INSPECTION AND TESTING | API 6D | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK |
| API 599 | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600 | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS | API 602 | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61 | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | | |

Part No. AC031A08MAA

(Código) 3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 7900000

Description CAST STEEL GATE VALVE
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)
 MANUFACTURED TO MET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMEN *TS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL
 (VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 *Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSD) (PNEUMATICA)			80 80

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)

COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE) (COLADA)	HEAT No. (MATERIA)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KSI CVN(6)	YIELD KSI IST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET BONETE	X5414	0.250	0.700	0.027	0.027	0.400	0.080	0.150	0.028				76.56	47.85	25	41	158
BODY CUERPO	WH19060	0.195	0.860	0.026	0.029	0.535	0.041	0.073	0.019	0.022	0.003		80.91	53.22	32	57	158
WEDGE DISCO	WH81243	0.130	0.854	0.020	0.002	0.451	0.074	13.100	0.014	0.017	0.001		98.31	67.72	32	43	282

Normalized to (Normalizado a) 920 °C Temper to (Temper a) 650 °C
 Normalizado to (Normalizado a) 930 °C
 Normalizado a (Normalizado to) 970 °C Temple a (Temper to) 630 °C


 Sandra Ruiz